

ABSTRAK

Idiom dalam Bahasa Mandailing di Kenagarian Simpang Tonang Kecamatan Dua Koto Kabupaten Pasaman

Oleh: Pepi Sumanti/ 2012

Tujuan penelitian ada tiga, yaitu (1) mendeskripsikan bentuk idiom dan bentuk yang dominan digunakan masyarakat di Kenagarian Simpang Tonang Kecamatan Dua Koto Kabupaten Pasaman, (2) mendeskripsikan makna idiom yang digunakan masyarakat di Kenagarian Simpang Tonang Kecamatan Dua Koto Kabupaten Pasaman, (3) mendeskripsikan fungsi idiom dan fungsi yang dominan digunakan masyarakat di Kenagarian Simpang Tonang Kecamatan Dua Koto Kabupaten Pasaman.

Jenis penelitian ini adalah kualitatif dengan menggunakan metode deskriptif yang bertujuan untuk mendeskripsikan idiom. Data adalah kalimat-kalimat yang berisi idiom yang digunakan oleh masyarakat. Teknik pengumpulan data yang digunakan adalah teknik sadap dan diikuti teknik simak libat cakap dan juga menggunakan teknik rekam. Analisis data dilakukan dengan beberapa tahap yaitu: (1) mentranskripsikan hasil wawancara yang telah direkam ke dalam bahasa tulis, (2) menterjemahkan hasil rekaman ke dalam bahasa Indonesia, (3) mengklasifikasikan data berdasarkan bentuk idiom ke dalam bentuk tabel, (4) mengklasifikasikan data berdasarkan makna idiom ke dalam bentuk tabel, (5) mendeskripsikan fungsi idiom ke dalam bentuk tabel, (6) menganalisis data sesuai dengan bentuk, makna dan fungsinya, (7) menyimpulkan data berdasarkan data yang telah dianalisis.

Hasil penelitian disimpulkan hal-hal sebagai berikut, *pertama*, idiom yang digunakan masyarakat di Kenagarian Simpang Tonang Kecamatan Dua Koto Kabupaten Pasaman berbentuk idiom penuh dan idiom sebagian. Idiom yang dikelompokkan berdasarkan pembentuknya. Dari 75 data yang diperoleh ada 61 yang berbentuk idiom penuh dan 14 yang berbentuk idiom sebagian. Idiom juga dikelompokkan berdasarkan kata-kata pembentuknya seperti, idiom dengan bagian tubuh ditemukan 35 data, idiom dengan nama warna ditemukan 2 data, idiom dengan nama benda-benda alam ditemukan 9 data, idiom dengan nama binatang ditemukan 11 data, idiom dengan bagian tumbuh-tumbuhan ditemukan 6 data, dan idiom dengan kata bilangan ditemukan 12 data. Bentuk idiom yang dominan digunakan berdasarkan bentuknya adalah idiom penuh yaitu 61 dari 75 data. Bentuk idiom yang dominan berdasarkan kata pembentuknya yaitu idiom dengan bagian tubuh yaitu sebanyak 35 dari 75 data. *Kedua*, idiom tidak bisa diartikan berdasarkan kata pembentuknya, makna idiom disampaikan secara tersirat dan tergantung konteks. Dari 75 makna data juga ditemukan 75 makna idiom. *Ketiga*, idiom berfungsi untuk (1) menyindir ditemukan 44 data, (2) memuji ditemukan 1 data, (3) mengungkapkan rasa marah ditemukan 7 data, (4) mengungkapkan rasa gembira atau rasa sayang ditemukan 12 data, dan (5) mengungkapkan rasa sedih ditemukan 11 data. Fungsi idiom yang dominan digunakan adalah untuk menyindir